



## INDICE

Carla Marcato, Vincenzo Orioles  
*Roberto Gusmani e la ‘diversità linguistica’* ..... pag. 9

### Saggi

Monica Ballerini Il ciclo del grano .....	» 21
Raffaella Bombi Falsa segmentazione e induzione di morfema .....	» 27
Vermondo Brugnatelli Un fenomeno di dissimilazione in berbero e i suoi riflessi nella toponomastica	» 37
Guido Cifoletti Sull’uso ed il prestigio della lingua italiana in età moderna .....	» 43
Loredana Corrà Dinamiche linguistiche nelle comunità veneto-brasiliane del Rio Grande do Sul .....	» 53
Tullio De Mauro Perché tante lingue? .....	» 61
Sagrario del Río Zamudio Los préstamos en la traducción de textos urbanísticos .....	» 69
John Douthwaite Pragmatic Patterning in the Deployment of Conceptual Metaphor and Communication .....	» 83
Celestina Fanella, Alessandro Zuliani Dalla ‘lingua di legno’ al linguaggio giornalistico romeno postrivoluzionario .....	» 119

*Giovanni Frau*

Le modalità di acquisizione del fondo librario di Carlo Tagliavini ..... » 133

*Fabiana Fusco*Parole che migrano, parole che rimpatriano: il caso del prestito  
di ritorno ..... » 137*Nicola Gasbarro*La modernità tra religione e civiltà: la prospettiva missionaria come  
agire comunicativo ..... » 153*László Honti*

Die Morphemreihenfolge im Uralischen ..... » 165

*Giulio Lepschy**In nomine patria et filia* ..... » 177*Carla Marcato*

Italianismi e dialettalismi relativi al lessico alimentare in Argentina ..... » 183

*Sonia Marx**Mehrsprachige Gespräche: 'Phraseologie'/fraseologia auf dem  
Prüfstand* ..... » 191*Gerhard Neweklowsky*

Der Einfluss des Slowenischen auf das Kärntner Deutsch ..... » 205

*Alexandru Niculescu*Per la storia della cattedra di Lingua e letteratura romena dell'Università  
degli Studi di Udine ..... » 213*Renato Oniga*

Contatti di lingue e culture: i nomi delle divinità germaniche in Tacito ..... » 223

*Vincenzo Orioles*

Il calco semantico ..... » 229

*Luciano Rocchi*I Transkriptionstexte turchi come testimonianza del plurilinguismo  
nel mondo ottomano ..... » 243*Alberto A. Sobrero*

Se dieci anni vi sembran pochi ..... » 251

*Fiorenzo Toso*

Tabarchino, lingua franca, arabo tunisino: uno sguardo critico ..... » 261

*Flavia Ursini*

Incontri linguistici: la sfida della comprensione nella comunicazione  
interculturale ..... » 281

*Federico Vicario*

Di alcuni appellativi germanici in \*hardhu- ‘forte’ da carte friulane  
tardomedievali ..... » 291

Elenco degli autori ..... » 303